

# GROZ-BECKERT®

# INFO



SMN 12

Groz-Beckert KG · Postfach/P.O. Box 10 02 49 · D-72423 Albstadt · Germany  
Tel. (0 74 31) 10-0 · Fax (0 74 31) 10-32 00 / 2777 · e-mail: s-vn@groz-beckert.com  
<http://www.groz-beckert.com>

## **BRODERIES SUR MACHINES - SCHIFFLI**

Depuis des siècles on peut retracer la fabrication de la dentelle.

L'aiguille utilisée comme outil a toujours joué ici un rôle essentiel et contribué à la réussite de la broderie. Avec le développement des grandes machines à broder (machine Schiffli), les exigences envers les aiguilles se sont de plus en plus modifiées.

Ce qui est exigé, c'est un outil de précision impeccable répondant aux besoins des broderies d'aujourd'hui. Des matières extrêmement variées sont brodées avec les fils les plus divers. Dans le même temps la vitesse a continuellement augmentée.

**Les aiguilles Groz-Beckert répondent à ces exigences en raison de leurs tolérances minimales de fabrication, de leurs qualités mécaniques constantes et de leur surface très lisse résistant bien à l'usure.**





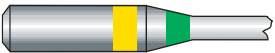


















## IDENTIFICATION DES CARACTÉRISTIQUES DE L'AIGUILLE

**POINTE DE  
L'AIGUILLE**  
  
**DIAMÈTRE DE  
L'AIGUILLE**

En pratique, on change fréquemment d'aiguilles quand on souhaite broder de nouvelles matières avec de nouveaux fils et que les aiguilles utilisées jusqu'alors ne conviennent pas.

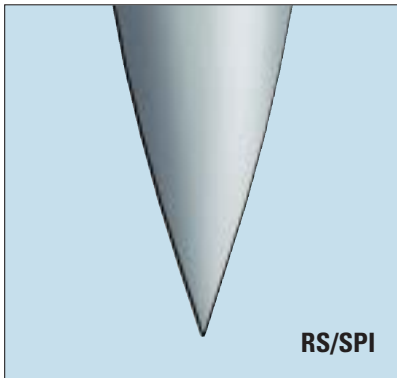
Afin d'éviter de mélanger les aiguilles de différentes grosseurs et de différentes formes de pointes quand on les réutilise, les aiguilles Groz-Beckert sont dotées de repères de couleurs.

Le tableau ci-dessous illustre le classement des aiguilles en diverses catégories :

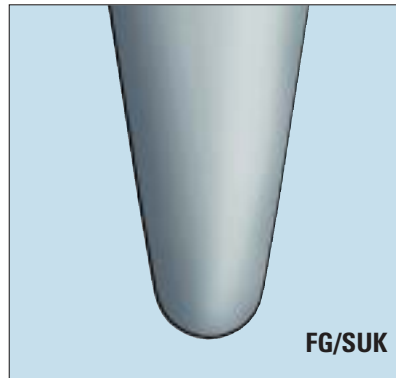
AIGUILLES SCHIFFLI				
Gros- seur de l'aiguille	N°	Pointe RS (standard) sans repère de couleur	Pointe FG = rouge <span style="color: red; font-size: 1em;">■</span>	Pointe TR = jaune <span style="color: yellow; font-size: 1em;">■</span>
70	00			
80	0			
90	1			
100	2			
110	3			
130	4			
140	5			

## LES VARIANTES DE POINTES

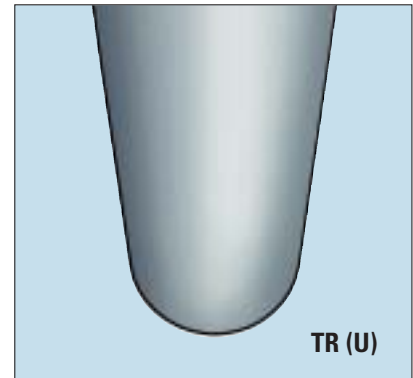
Les trois variantes de pointe ci-dessous existent en série.



La pointe standard **RS** convient pour une utilisation sur la plupart des fonds à broder. Elle se caractérise par une exactitude très élevée des piqûres (précision de la broderie), par exemple : broderie dans le vide, broderie de rideau.



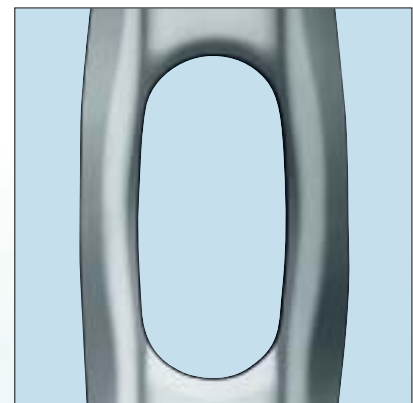
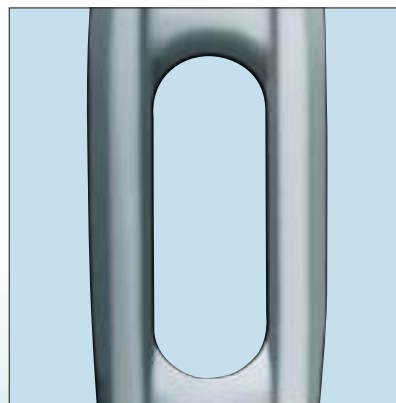
La pointe ronde moyenne **FG** convient pour de multiples matières structurés et en particulier pour les tricots.



La grosse pointe ronde **TR** est celle qui convient le mieux pour les matières à structures ouverte comme, par exemple, le tulle.

### CHAS STANDARD OU CHAS SA

Le chas standard des aiguilles Schiffli de Groz-Beckert est prévu pour les fils à broder les plus communs. Pour des fils ornementaux particulièrement épais, ou des fils plus rugueux, l'utilisation d'aiguilles Schiffli ayant un chas plus gros (chas SA) présente des avantages. La gamme Groz-Beckert comporte ces deux types de chas.



### DISPOSITIF D'ENFILAGE

Le temps, c'est de l'argent. C'est aussi valable pour enfiler les fils à broder dans l'aiguille. Afin de procéder simplement et rapidement, Groz-Beckert propose des crochets d'enfilage spéciaux.

Ces dispositifs d'enfilage permettent de réduire nettement le temps d'arrêt de la machine en cas de casse de fil ou de réglage d'une machine.

Ces dispositifs d'enfilage existent en deux variantes, disponibles à la fois avec manche et sans manche.

**1. Ei 46. 110 G1 et 2. Ei 47. 78 G1**



**Ei 46. 110 G1** pour une épaisseur d'aiguilles Nm 110/3

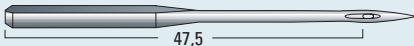

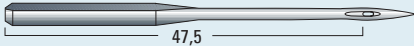

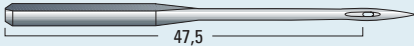

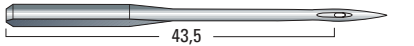

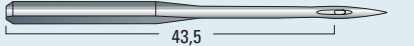

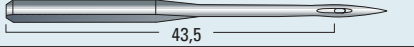

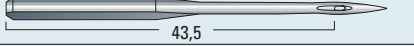

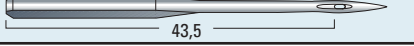

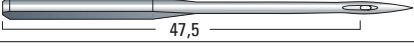

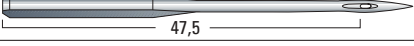

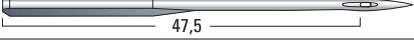

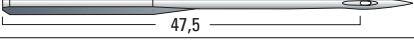

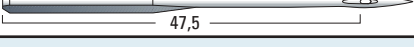

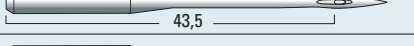

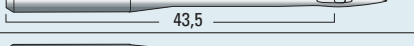

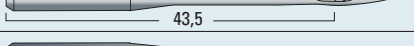

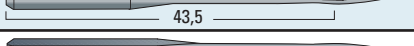

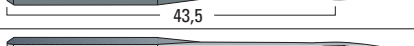

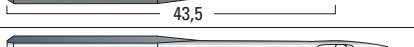

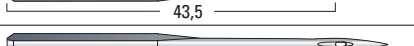

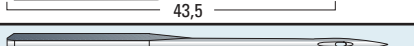

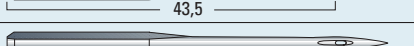



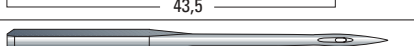

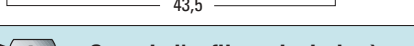



**Ei 47. 78 G1** pour une épaisseur d'aiguilles Nm 100

# GROZ-BECKERT®

## LA GAMME DES AIGUILLES SCHIFFLI :

Pourra être élargie en fonction des besoins

Système	Pointe	Grosseurs Nm	Dimension de montage en mm	Talon (ø) mm	Sens de l'enfilage
L83 TOP/L83	RS	80, 90, 100, 110	 47,5	1,60	
L83 TOP/L83	TR	70, 80, 90, 100, 110	 47,5	1,60	
L83 TOP SA	RS	90, 100, 110	 47,5	1,60	
0110/SMx854 B	RS	80, 90	 43,5	2,00	
110 S/SMx3	RS	70, 80, 90, 100, 110, 130	 43,5	1,60	
110 S/SMx3	FG	70, 80, 90, 100, 110	 43,5	1,60	
110 S/SMx3	TR	90, 100	 43,5	1,60	
110 SA	RS	100, 110	 43,5	1,60	
110 STOP	RS	70, 80, 90, 100, 110	 47,5	1,60	
110 STOP	FG	70, 80, 90, 100, 110	 47,5	1,60	
110 STOP/SMx3TR	TR	70, 90, 100, 110	 47,5	1,60	
110 SA TOP	RS	100, 110	 47,5	1,60	
110 SA TOP	FG	100, 110	 47,5	1,60	
0854	RS	80, 90, 100, 110, 130	 43,5	2,00	
0854/SMx854	TR	90, 100, 110, 130	 43,5	2,00	
0854/0854 V	FG	80, 90, 100	 43,5	2,00	
0854 SA	RS	110	 43,5	2,00	
854 S/SMx1	RS	70, 80, 90, 100, 110, 130	 43,5	1,40	
854 S/SMx1	FG	80, 90, 100, 110	 43,5	1,40	
854 STR/SMx1Y	TR	70, 80, 90, 100, 110, 130	 43,5	1,40	
854 SA	RS	100, 110	 43,5	1,40	
SHx1KK	RS	100, 110	 43,5	1,40	
SHx1KK	TR	100, 110	 43,5	1,40	
SH-C 25	RS	90, 100, 110	 43,5	1,40	
SH-C 25	TR	100, 110	 43,5	1,40	

 **Sens de l'enfilage de gauche à droite**  
Système Plauen

 **Sens de l'enfilage de droite à gauche**  
Système Saurer

Vous trouverez nos aiguilles chez :